

κανένας τὸν πατριωτισμὸν τοῦ θεοφρουροῦ Μιστριώτη. Στὸν πρῶτο τόμο τῆς Γραμματολογίας του σελ. 745 σημειώσων 3), κατόπι ἀπὸ κάτι ἄλλα, γράφει καὶ τοῦτα ἵδω: «Πλήρη ἔκδοσιν τοῦ Ρωμανοῦ ἀνέλαβεν δὲ Κρυπταῖς εἰς τὴν φιλολογίαν τοῦ 'Ελληνικοῦ ἔθνους». 'Αφίνω δὲ τὸ μέρος τῆς Βυζαντινῆς φιλολογίας γιὰ τὸν Κρουμπάχερ, ποὺ διὰ ξέρει καὶ λέει, ἀπὸ καίνου τὰ παλίνει καὶ τὰ γράφει μὲ ἐκτίμηση πάντα καὶ ἀναγνώριση τοῦ φιλελληνισμοῦ, του.

Ο φίλος σου  
ΠΕΡΟΝΟΣΠΟΡΟΣ

**Σημ. τοῦ «Νουμᾶ».** Οὗτε τὰ παινέματα τοῦ Μιστριώτη οὔτε οἱ βρισιές του ἔχουν καμιὰ σημασία διὰ πρόκειται γιὰ σωφὸν ἐπιστήμονα καὶ ΑΛΗΘΙΝΟ φιλέλληγα σὰν τὸν Κρουμπάχερ. Σημασία ἔχει μοναχὰ τοῦτο: «Οὐ δηλ. μιὰ Σύγκλητο, ποὺ δὲν ἀποτελεῖται διὸ ἀπὸ ξαναμωραμένους δημοκόπους, ἅφεις νὰ τραβηγχεῖ ἀπὸ τὶς Μιστριώτικες φλυαρίες καὶ νὰ βρίσει ἔτοι μὲ τὸ φέρασιμὸ τῆς, δχι τὸν Κρουμπάχερ, μιὰ ἄλλακτο τὸ 'Ελληνικὸ 'Εθνος. Σὲ κάθε ἄλλο ΠΟΛΙΤΙΣΜΕΝΟ ἔθνος δὲ Μιστριώτης, ςτερ' ἀπὸ τὶς ἀρογοὺς ποὺ ἔστομισε κατὰ τὸν Κρουμπάχερ, θὰ δημηιύστανε μὲ δὴ τὴν πρεπούμενη τιμὴ τοια στὸ Φρενοκομεῖο, ἔδω τὸν πρατοῦνε ἀκόμα καθηγητή, μπορεῖ μάλιστα μεθαύριο νὰ τοῦ δώσουνε καὶ τὸ Μεγαλόσταυρο. Οἱ 'Αβδηρῆτες δὲ θὰ φερούντουσαν ἀλλιώτικα.

## ΝΕΑ ΒΙΒΛΙΑ

**ΗΛΙΑΣ ΣΤΑΥΡΟΣ.** Πλουτάρχου «Περὶ παλιῶν Αγωγῆς». Τὸ β.βλιαράκι αὐτὸν πρέπει νὰ μπεῖ σ' δλα τὰ Ρωμαϊκὰ σπίτια καὶ σ' δλα τὰ Ρωμαϊκὰ σκολεῖα γιὰ νὰ μορφώσει Ρωμαϊκούλα. 'Ο Πλούταρχος ζωντανέμενος ἀπὸ τὸ Σταῦρο γίνεται δικαλύτερος δάσκαλος καὶ δικαλύτερος παιδαγωγός. Καὶ γιὰ τέτοι σὲς τονέ συσταλνούμε. 'Ο Πρόδογος τοῦ μεταφραστῆ καὶ τὸ ἀριέρωμά του, ἔτοι μάλιστα παὶ ἀρχινάει μὲ τὸ «Παιδιά μου, παιδιά μου! Ιε σοῦ φέρνουνε δάκρια στὰ μάτια, γιατὶ εἶναι ἀληθινὰ ποιήματα καὶ τὰ δυό. Νὰ ποῦμε δύως καὶ κάτι τοῦ φίλου μας. Η γλώσσα του καλὴ εἶναι, ζων-

'Απόστολος πολέμου κι δχι εἰρήνης, καὶ μάλιστα τέτοιας ἀνωφέλευτης κι ἀκαρπῆς εἰρήνης (!) καὶ διὰ γλυτώνων μήτε οἱ Παταράδες ἀπὸ τοῦ Κλέφτη νύχια, διμα τύχαινε νὰ εἶναι κι αὐτοὶ Προεστοί, ποὺ στὸ λειξιό τους σήμανε ἔχτρος τοῦ Παληκαρισμοῦ καὶ τῆς Δευτερίας.

Δέει κάπου ἵδω διετορικός μας, δχι ὅμως μὲ καμάρι, πῶς σὰν ἔλειπαν Τούρκοι καὶ Καλογέροι, δεκατίσανες εἰς Κλέφτες ρωμαϊκῶν χωριά καὶ ρωμαϊκές χῶρες. Δικκιώματος τους καὶ χαλάλι τους. Εἴτανε οἱ φυσικοὶ Ήγεμόνες τοῦ τόπου, οἱ ἀληθινοὶ του οἱ κλερονόμοι. Χρέος τους λοιπὸν καὶ τῶν μεριμγῶν ποὺ μνήσκανε καὶ δουλεύανε στὰ χωριά καὶ στὶς γῆρες, νὰ τοὺς θρέφουνε τοὺς ἡρώους ποὺ ἔμελλε μιὰ μέρα νὰ λευτερώσουνε τὰ τέκνα τους.

(Στάλλο φύλλο τελιώνει)

## ΑΡΓΥΡΗΣ ΕΦΤΑΛΙΩΤΗΣ

1) Δίκιο εἶναι νὰ σημειωθῇ ὡς τέσσο πῶς ἀργότερα δρόκοντας μεγάλα καὶ δοξαμένα παραδείγματα Κλέφτη, ποὺ συνεπαρθήκανε ἀπὸ τὴν καινούρια τὴν ἔθνικὴ φόρα, τοὺς βλέπουνε δηλαδὴ πότε νὰ δυναμώνουνται ἀπὸ τάχη τοῦ Κλέφτη τοῦ Βουνοῦ (Διάκος, Παπαφλέσσας), πότε νὰ δέχουνται τὰ βάρη καὶ τὰ μαρτύρια τῆς ἐπαναστατῆς ἀρχ. ηγείας (Γρηγόριος, Γερμανός).

τανή, ὅμορφη, μὲ μπορούσανε νὰ λείψουν κενά τὰ φοβερὰ «Οἱ δὲ Λακεδαιμόνιοι», «Ἐρχεται δὲ «Οι βυζαντῖοι δὲ» ποὺ δὲν εἶναι Ρωμαϊκαὶ ἀσκημένοι ζουν κάπως τὸ βιβλίο. «Ἀν ἀντὶ νὰ γράψεις «Ἐρχεται δὲ νὰ ποῦμε τῷρα» ἔγραφες «Ἐρχεται τῷρα ἡ σειρὰ νὰ ποῦμε καὶ ἡ μοναχὴ «Τῷρα ἔρχεται νὰ ποῦμε», οὗτε ἀπὸ τὸ κείμενο θέφευγε, οὗτε τὴ γλώσσα του θάσκημιζε.

\*\*  
Η ΤΡΟΦΗ ΤΟΥ ΑΡΡΩΣΤΟΥ ὑπὸ Βέρθας Σ. Λέκα. Χρήσιμο βιβλίο, πολὺ χρήσιμο καὶ μεθοδικά γραμμένο, κρήμα μοναχὰ ποὺ δὲν εἶναι γραμμένο πιὸ ἀπλό, γιατὶ τότε θὲ γενόταν ἀκόμα χρησιμότερο καὶ θὲ μπορούσανε νὰν τὸ διαβάσσουν περισσότεροι καὶ νὰ ώφεληθοῦν. 'Η κ. Λέκα γράφει πολὺ διορροφα τὴ δημοτική, ἀρσοῦ κι δ «Νουμᾶ» πρόπεροι δημοσίευσι μιὰ διορφη μετάφρασή της ἀπὸ τὸ Γερμανικά.

\*\*  
ΒΑΡΛΕΝΤΗ · Η Κληρονομία. Εἶναι μεγάλο πατριωτικὸ δίγηγμα ποὺ πρωτοτυπώθηκε στὸν Πύρρο» καὶ διαβάστηκε πολύ. Ο ἀκούραστος Βαρλέντης κάθε δυὸ τρεῖς μῆνες μᾶς; χρίζει κι ἀπὸ ἔνα καὶ νούρια βιβλίο καὶ δὲν μποροῦμε νῦμαστε δυσαρεστη μένοι: γιὰ τὸ τέτιο ἀρχοντικὸ χοθαρνταλίκι του.

ΒΙΒΛΙΟΦΙΛΟΣ

## ΧΟΡΙΣ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΟ

κ. Β. Λακ. 'Αρκετὰ καλὰ καὶ θὰ δημοτισευτοῦνται. Μὰ πρέπει νὰ μᾶς πεῖς καὶ τόνισά σου τὸ ἀληθινό. Θὰ σὲ συμβούλευμε ἀδόμα, έτοι φίλικά, νάλλακτες καὶ τὸ φευτόνωμα. 'Ωςτόσο δὲ αὐτὰ ἔρχονται δεύτερα τὸ κύριωτερο εἶναι πὼς τὰ τραγούδια σου μᾶς ἀρέσουνε καὶ θὰ τυπωθοῦν. — Στὸν «Κριτικὸ τοῦ Νουμᾶ». 'Ανίγκη νὰ σοῦ γράψουμε. Δῶσος μᾶς ἔνα κατατέπη, δποιο καὶ νῦναι, νὰ σοῦ στείλουμε γράμμα. Καταλαβανεῖς καὶ λόγους δας; πὼς; μερικὰ πράματα δὲ μπεροῦνε νὰ εἰπωθοῦν ἔτοι φωνὴρά σὲ τούτη δῶ τὴ στήλη.—κ. 'Αράποδο. 'Ο κ. Ξενόπουλος, λέει, ἔγραψε στὶς «Αθηναϊκὲς πὼς δ Καλομόρθης» εἶναι καλλός μουσικός μὰ θῶν τοὺς χαλάσσεις ἢ μαλλιαρούσύνη του. ΑΙ, κι ἀν τοῦτη; περιφέρει, τι θὲς νὰ κάνουμε; Νὰν τοὺς σκοτώσουμε καὶ νὰ πάμε φυλακή;

## ΣΤΟΥ «ΝΟΥΜΑ»

τὸ γραφεῖο(δέρμος Ζήνωνα?) πουλιοῦνται ΜΙΑ ΔΡΑΧΜΗ τὸ ἔνα καὶ 1,25 φρ. χρ. γιὰ τὸ ἔξωτερικὸ, τάκολουνα βιβλία τοῦ ΨΥΧΑΡΗ «Τόνειρο τοῦ Γιαννίρη» — τοῦ ΠΑΛΑΜΗ «Ηλίας καὶ Φεγγάρι»—τοῦ ΦΩΤΙΑΔΗ «Τὸ γλωσσικὸ ζήτητρα καὶ ἡ Ἐπικαιδευτική μᾶς ἀναγέννηση— τοῦ ΕΦΤΑΛΙΩΤΗ «Ιστορία τῆς Ρωμαϊκῆς», «Μαζωχτρα καὶ Βρουκόλακα» καὶ «Νησιώτικες Ιστορίες»—τοῦ Δ. ΤΑΝΤΑΛΙΔΗ

«Οι σκιές μου»—τοῦ ΠΑΝΤΕΛΗ ΧΟΡΝ «τὸ 'Ανεγκτίμητο» (δράμα)—τοῦ ΗΛΙΑ ΣΤΑΥΡΟΥ «Θρησκεία καὶ Πατρίδα» —τοῦ ΣΤΕΦ. ΡΑΜΑ «Τὰ Παλιά καὶ τὰ Καινούρια» —τοῦ Γ. ΑΒΑΖΟΥ «Πατιά»—τοῦ Δ. Η. ΤΑΡΚΟΠΟΥΛΟΥ «Σωντανοὶ καὶ πίθανοίνοι καὶ «Ο 'Ασωτος» (δράματα)—τοῦ ΛΟΓΓΟΥ «Δάφνης καὶ Χλόη» (μεταφρ. Βουτιέρηδη)—τοῦ ΕΥΡΙΠΙΔΗ «Η Μήδεια» (μεταφρ. Περγιαλίτη)—τοῦ ΣΟΦΟΚΛΗ «Ο Λιάσι» (μεταφρ. Ζήσιμου Σίδερη).

Η ΙΛΙΑΔΑ μεταφρασμένη ἀπὸ τὸν 'Αλεξ. Πάλλη δρ. 2 καὶ φρ. χρ. 2 1/2 γιὰ τὸ ἔξωτερικό.

Ο ΑΘΡΩΠΙΝΟΣ ΜΙΧΑΝΙΣΜΟΣ τῆς κ. 'Αλεξάνδρας Παπαμάσκου, χρυσοδεμένος, δρ. 1 1/2 καὶ φρ. χρ. 2 γιὰ τὸ ἔξωτερικό.

Τοῦ ΚΩΣΤΗ ΠΑΛΑΜΑ «Ιαρβοὶ καὶ 'Ανάπτιστοι»— «Τρισεύγενη»— «Γράμματα»— «Λαζάρευτη Ζωή», 6 δρ. ἀντὶς 12 ποὺ πουλιοῦνται στὰ βιβλιοπωλεῖα. Γιὰ τὶς ἐπαρχίες 6,50 καὶ γιὰ τὸ 'Ηξωτερικό 7 φρ. χρ. δίχιως ἄλλο ίξος γιὰ τὰ ταχυδρομικά — «Ο 'ωδανόχλογος τοῦ Γύρτου», 3 δραχμές. «Ο θάνατος τοῦ Παληταριού» δρ. 1.

Τοῦ ΙΔΑ «Μαρτύρων καὶ ήρωών αἵρεσις» δρ. 2.

Τοῦ Γ. ΜΑΡΚΕΤΗ Πλουτολογία (Δρ. 1) — Κριτικὴς ἀδόμου λογισμοῦ τοῦ Κάντ (δρ. 1) — Τὸ διατηρούμενο στὴν 'Αγγλία (λεπτὰ 50)

Τοῦ ΔΕΑΝΤΡΟΥ Κ. ΠΑΛΑΜΑ τὰ «Πίρωτα τραγούδια» δρ. 1.

Τοῦ ΕΡΜΟΝΑ «τῆς Ζωῆς» δρ. 1.

Τοῦ ΕΔ. ΓΙΑΝΙΔΗ «Πλάσσα καὶ Ζωή» δρ. 2.

Τῆς κ. ΒΙΡΗΝΗΣ ΔΕΑΝΤΡΙΝΟΥ «Απὸ τὸν κόσμο τοῦ άστρου» δρ. 1.

Τοῦ ΣΕΝΙΤΕΜΕΝΟΥ «Τὸ Μπαρπάκι» δρ. 1.

Τοῦ ΨΥΧΑΡΗ «Δλα» τὰ ἔργα ἀπὸ δρ. 4 ὁ τόμος.

Τοῦ Γ. ΣΚΛΗΡΟΥ «Τὸ κοινωνικό μας ζήτημα» δ.0.50.

ΤΑ ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ τοῦ Βλάμη λεπ. 0,50.

## ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΣ

### Έντοκοι καταθέσεις

Η 'Εθνικὴ Τράπεζα δέχεται έντοκους καταθέσεις εἰς τραπεζικὰ γραμμάτια καὶ εἰς χρυσόν, ητοι εἰς φρέγκα καὶ λίρια στερλίνας ἀποδετές εἰς ὀπτισμένην προβεσμάτην ἢ διαρκεῖς.

Αἱ εἰς χρυσόν καταθέσεις καὶ οἱ τόκοι αὐτῶν πληρώνονται εἰς τὸ αὐτὸν νόμισμα, εἰς 8 ἑρταὶ ἢ κατάθεσις εἰς χρυσὸν ἢ δι' ἐπιταγῆς δύνεως (chèque) ἐπὶ τοῦ έξωτερικοῦ κατ'

Τὸ κερδίλιον καὶ οἱ τόκοι τῶν διμολογῶν πληρώνονται ἐν τῷ Κεντρικῷ Καταστήματι καὶ τῇ αἰτήσει τοῦ καταθέτου ἐν τοῖς 'Υποκαταστήμασι τῆς Τραπέζης.

Τόκοι τῶν καταθέσεων.

1 1/2	τοῦ οὗ κατ' ἔτος διὰ καταθέσεις διαμένει	μην.
2 1/2	»	»